

# ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ № \_\_\_\_

г. Москва

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

ООО «Золотая Лига», именуемое в дальнейшем «**Сторона 1**», в лице Генерального директора \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны, \_\_\_\_\_ и «\_\_\_\_\_», именуемое в дальнейшем «**Сторона 2**», в лице \_\_\_\_\_ (должность) \_\_\_\_\_ (ФИО), действующего на основании Устава, с одной стороны, и заключили настоящий договор о нижеследующем.

## I. ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ И ТЕРМИНЫ ДОГОВОРА

- **"IVR"** - вид озвучивания. **"IVR"** (Interactive Voice Response) - автоматический голосовой ответчик. **IVR** - автоматическая система с записанными заранее голосовыми сообщениями, система интерактивного речевого взаимодействия, которая позволяет организовать самообслуживание абонентов.
- **«Агент»** - **Сторона 2**, предлагающая к производству **Стороне 1** работы от Заказчика, организующая взаимодействие Заказчика со **Стороной 1**, а также **Исполнителем** и **Арендодателем** (в аспекте утверждения **Сметы**, заключения договоров и подписания «Акт выполненных работ»).
- **«Арендодатели»** - организации, сдающие в аренду **«Подрядчику»** звуковые студии и сервис персонала – для производства аудио-роликов.
- **«Заказчики»** - организации, оплачивающие производство аудио-роликов (предлагаются **Стороной 2**).
- **«Заявка на оказание услуг» («Заявка»)** - перечень требований Заказчика, формируемых **Стороной 2**, необходимых для производства аудио-роликов. Подается в письменном виде, в свободной форме.
- **«Исполнители»** - дикторы озвучивания (отбираются **Заказчиком** по открытой базе голосов **Стороны 1** или предлагаются **Стороной 1**).
- **«Подрядчик»** - **Сторона 1**, организующая взаимодействие Исполнителя и Заказчика, Исполнителя и Арендодателя (координатор производства аудио-роликов).
- **«Смета»** - расчет **Стороной 1** стоимости услуг **Исполнителя** и аренды звуковой студии, а также агентской комиссии или фиксированной стоимости производства («production fee») - для оплаты Заказчиком.
- **«Стандартная дикторская страница»** – текст, формат листа А4, шрифт 14, "Arial" (тонкий), интервал - полуторный, стандартные отступы от краев листа (для текстового редактора Word).
- **«Стороны»** - **Сторона 1** и **Сторона 2** - субъекты настоящего Договора.
- **«Третья Сторона»** – арендодатели звуковых студий, Исполнители и Заказчики. **«Третья Сторона»** не является субъектом настоящего Договора.

## II. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1. **Стороны** договариваются о сотрудничестве в производстве аудио-роликов в формате **"IVR"** на русском и иностранных языках, а также при производстве вокальных вставок и музыкальных отбивок (джинглов).
- 2.2. **Стороны** договариваются о сотрудничестве, при котором **Подрядчик**, далее **Сторона 1** осуществляет поиск и предложение дикторов, вокалистов, композиторов, далее **Исполнителей**, для производства аудио-роликов, а также организацию производственного процесса. В свою очередь, **Сторона 2** осуществляет предложение своим **Заказчикам** услуг по производству аудио-роликов, и, выступая в качестве **Агента**, обеспечивает организацию производства со стороны **Заказчиков**.
- 2.3. **Заказчик** поручает, а **Сторона 1** обязуется по заданию **Заказчика** оказывать услуги по поиску **Исполнителей** и по организации производства аудио-роликов, в соответствии с **Заявкой**.
- 2.4. Производство аудио-роликов **Исполнитель** осуществляет в соответствии с требованиями **Заявки**.
- 2.5. **Сторона 2** получает агентскую комиссию при каждом заказе.

## III. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

### 3.1. Сторона 1 обязуется:

- 3.1.1. Обеспечивать необходимой информацией и демонстрационными материалами **Сторону 2** для принятия решения **Заказчиком** по выбору **Исполнителей**.
- 3.1.2. Осуществлять подготовку **Сметы** по каждой принятой к исполнению **Заявке**.
- 3.1.3. Организовывать своевременное выполнение работ **Исполнителем** по **Заявкам** и в соответствии со **Сметами**.

### **3.2. Сторона 2 обязуется:**

3.2.1. Обеспечивать необходимой информацией в Заявках Сторону 1 для организации производства аудио-роликов.

3.2.2. Осуществлять согласование Сметы с Заказчиком.

3.2.3. Предоставлять Стороне 1 тексты от Заказчика для озвучивания дикторами аудио-роликов в формате Стандартной дикторской страницы.

3.2.4. Организовывать своевременное утверждение Заказчиком выполненных работ (в соответствии с Заявками).

3.3. Стороны обязуются осуществлять организацию подписания договоров Заказчика с Исполнителями и Арендодателями.

3.4. Стороны обязуются соблюдать строгую конфиденциальность по всей коммерческой информации, при исполнении обязательств по данному Договору.

## **IV. ПОРЯДОК ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ**

4.1. Заказчик заключает прямой договор с Исполнителем на производство работ и отчуждение авторских прав, и, с соответствующей оплатой работы Исполнителя Заказчиком.

4.2. Заказчик одновременно заключает прямой договор со Стороной 1 на предоставление информационных услуг по поиску Исполнителей и по организации работ по производству аудио-роликов с соответствующей оплатой работы Заказчиком в виде агентской комиссии или фиксированной стоимости производства («production fee»), которая также включается в Смету.

4.3. Заказчик одновременно заключает прямой договор со Стороной 2 на представительство его интересов с соответствующей оплатой работы Заказчиком в виде агентской комиссии или фиксированной стоимости производства («production fee»), которая также включается в Смету.

4.4. Прием работы Исполнителя осуществляется Заказчиком или Стороной 2 (при наличии полномочий) в звуковой студии (сразу по завершению работы), либо в течение 3-х рабочих дней, по представлению работы Заказчику Стороной 2 или Стороной 2 (при наличии полномочий).

4.5. Фактом выполнения работ Исполнителем при каждом заказе является фиксация в «Акте выполненных работ».

## **V. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ**

5.1. Стороны договорились о порядке оплаты, которые должны быть отражены в договорах Третьей Стороны, а именно, что:

5.1.1. Выплаты по производству аудио-роликов осуществляет Заказчик на основе утвержденной им Сметы.

5.1.2. Выплаты Исполнителю осуществляются Заказчиком на основе подписанных «Акт выполненных работ» сразу по факту выполнения работ, либо в течение 3-х рабочих дней.

5.1.3. Выплаты Арендодателю (звуковых студий) осуществляются Заказчиком на основе Сметы и подписанных «Договоров об аренде» - с предоплатой в размере 100%.

5.1.4. Размер вознаграждения Сторон - в виде агентской комиссии или фиксированной стоимости производства («production fee») определяется при каждом заказе перед формированием Сметы.

5.1.5. В случае если Заказчик на этапе – после утверждения им Исполнителя и производства работ Исполнителем, отменяет участие диктора в проекте (или делает замену), Заказчик оплачивает работу Исполнителя и стоимость аренды звуковой студии.

5.2. Оплата услуг производится Заказчиком на основе утвержденной Сметы:

5.2.1. Для Исполнителя (физического лица): наличными из кассы Заказчика путем перечисления денежных средств на счет банковской карты Исполнителя.

5.2.2. Для Исполнителя (индивидуального предпринимателя, далее ИП): путем перечисления денежных средств на расчетный счет ИП Исполнителя.

5.2.3. Для Арендодателя: путем перечисления денежных средств на расчетный счет юридического лица.

5.2.4. Для каждой из Сторон: путем перечисления денежных средств на расчетный счет юридического лица.

5.3. Стоимость работы Исполнителя определяют дикторы в каждом конкретном случае на основе Заявки (в зависимости от объемов текста, сложности и срочности работ).

## **VI. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

6.1. При заключении прямых договоров Заказчика с Третьей Стороной, Стороны не несут ответственности за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий этих договоров.

6.2. За неисполнение или ненадлежащее исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему договору Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством РФ.

6.3. В случае возникновения споров по вопросам, предусмотренным настоящим Договором или в связи с ним, Стороны примут все меры к их разрешению путем переговоров. В случае невозможности разрешения указанных споров они будут разрешаться в соответствии с действующим законодательством.

6.4. Штрафные санкции взыскиваются только по требованию пострадавшей Стороны или по решению арбитражного суда.

6.5. Не допускается без письменного согласия Стороны 1 заключение отдельного договора Стороны 2 с Исполнителем на оказание услуг.

6.6. Стороны не несут ответственности перед Заказчиком за срыв сроков сдачи в случае задержки Заказчиком **Заявки** или неполного предоставления информации в **Заявке**, а также при несоблюдении Заказчиком согласованной между Сторонами технологии проведения работ.

## VII. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

7.1. Договор вступает в силу с момента подписания и действует бессрочно - до взаимного заявления о его прекращении или односторонней остановки его действия, согласно процедуре п.7.2 настоящего Договора.

7.2. Стороны имеют право расторжения настоящего Договора по взаимному согласованию немедленно, а также в одностороннем порядке, письменно известив об этом другую Сторону за срок, не менее чем 30 календарных дней. В любом случае, обязательным условием является выполнение Сторонами ранее взятых на себя обязательств.

7.3. По взаимному и письменному согласию Сторон действие договора может быть прекращено до завершения всего объёма работ, с условием оплаты Исполнителю Заказчиком за фактически произведённые работы Исполнителя (по Смете).

7.4. Настоящий Договор может быть расторгнут в силу обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажора).

7.5. Все споры между Сторонами, возникшие по настоящему договору, подлежат рассмотрению в соответствии с законодательством РФ.

7.6. Документы, переданные с использованием факсимильной связи, имеют юридическую силу до получения Сторонами подписанных экземпляров по почте (нарочным).

## VIII. АДРЕСА И РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Сторона 1:

ООО «Золотая Лига»

Сторона 2:

\_\_\_\_\_ « \_\_\_\_\_ »

ИНН 7728584562

КПП 773601001

Юридический адрес: 119334, г. Москва, проспект  
60-летия Октября, \*\*-\*\*-\*\*.

Р/сч. № 40702810338290033459

К/с 30101810400000000225

БИК 044525225

В ОАО «Сбербанк России» г. Москва

ОКВЭД 74.40

ОКПО 95973573

Тел.: +7 (495) 725-19-57

E-mail: [info@tefilm.ru](mailto:info@tefilm.ru)

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

М.П.

М.П.